



Permaplast LH Hybrid Cavifils

Stand:07/1024

DE Produktbeschreibung

M+W Permaplast LH Hybrid Cavifils ist ein lichthärtendes, röntgenopakes Füllungsmaterialien für Restaurationen aller Kavitätenklassen.

Indikation

Verlust von Zahnhartsubstanz bei Karies, Trauma, Zahnabnutzung oder Entwicklungsstörungen.

Kontraindikation

Nicht direkt auf der geöffneten Pulpa verwenden. Das Material nicht bei Kontaktallergien oder bei bekannten Allergien gegen einen der Inhaltsstoffe verwenden.

Zweckbestimmung

Restaurationen aller Kavitätenklassen.

Verwendungsbeschränkung

Das Legen von M+W Permaplast LH Hybrid Cavifils ist kontraindiziert, wenn eine Trockenlegung oder die empfohlene Anwendungstechnik nicht möglich ist.

Vorgesehener Anwender

Zahnarzt

Patientenzielgruppe

Personen, die im Rahmen einer zahnärztlichen Maßnahme behandelt werden.

Empfohlene Anwendung

- Reinigen Sie vor der Präparation den Zahn. Entfernen Sie alle Reinigungsrückstände mit Wasserspray. Bestimmen Sie die Vita-Farbe. Die Verwendung eines Kofferdams wird sehr empfohlen.
- Bereiten Sie die Kavität entsprechend den allgemeinen Regeln der Adhäsivtechnik vor. Schrägen Sie die Schmelzränder ab. Achten Sie darauf, dass pulpanahe Bereiche geschützt werden.
- Wenn notwendig ätzen Sie entsprechend Ihrer bevorzugten Ätz-Technik, wie z.B. Total-Etch. Beachten Sie die Gebrauchsinformation des verwendeten Haftvermittlers.
- Tragen Sie den Haftvermittler entsprechend der Gebrauchsinformation auf.
- Applizieren Sie, falls notwendig, eine Unterfüllung aus dünnfließendem Composite oder Compomer. Die Verwendung einer Matrize wird empfohlen.
- Applizieren Sie die gewünschte Farbe von M+W Permaplast LH Hybrid Cavifils in die Kavität mit einer maximalen Schichtstärke von 2 mm. Jede Schicht für 40 s bei einer Lichtintensität von mindestens 600 mW/cm² bzw. 20 s bei einer Lichtintensität von mindestens 1000 mW/cm² lighthärten.

- Überschussentfernung, Konturierung und Feinausarbeitung erfolgen z.B. mit Diamantfeinierern und flexiblen Scheiben abnehmender Korngröße. Eine Hochglanzpolitur von M+W Permaplast LH Hybrid Cavifils kann mit Polierpaste unter Verwendung von Polierkehlchen/-scheiben erfolgen.

Hinweise zur Anwendung

- Wird das Material mithilfe einer Einmalapplikation direkt im Mund des Patienten ausgebracht, so ist diese aus hygienischen Gründen nur bei einem Patienten zu verwenden.
- Lichtgeräte sollten bei 450 nm emittieren und regelmäßig überprüft werden. Die Lichtintensität sollte mindestens 600 mW/cm² betragen. Das Licht so nahe wie möglich am Füllungswerkstoff platzieren.
- Entfernen Sie die sauerstoffinhibierte Schicht nicht, da diese für den Verbund mit der nächsten Schicht benötigt wird.
- Beachten Sie die Gebrauchsinformation von anderen Materialien, die Sie mit M+W Permaplast LH Hybrid Cavifils verwenden.

Weselswirkungen

- Eugenolhaltige Materialien, Feuchtigkeit und öhalthaltige Luft können die Polymerisation an der Kontaktstelle verhindern. Eugenolhaltige Materialien, Feuchtigkeit und öhalthaltige Luft vermeiden!

- Bei der Verwendung von kationischem Mundwasser, Plaquerevelatoren oder Chlorhexidin können Verfärbungen auftreten.

Restrisiken/Nebenwirkungen

Bisher sind keine Nebenwirkungen bekannt. Nicht auszuschließen ist das Restrisiko einer Hypersensibilität gegen Komponenten des Materials.

Warnungen/Vorsichtshinweise

- Für Kinder unzugänglich aufbewahren!
- Kontakt mit der Haut vermeiden! Im Falle eines unbeabsichtigten Hautkontakts die betroffene Stelle sofort gründlich mit Wasser und Seife waschen.
- Kontakt mit den Augen vermeiden! Im Falle eines unbeabsichtigten Augenkontakts sofort gründlich mit viel Wasser spülen und gegebenenfalls einen Arzt konsultieren.
- Herstellerrangabgen von anderen Produkten, die mit dem Material/den Materialien verwendet werden, beachten.
- Schwerwiegende Vorkommnisse mit diesem Produkt sind dem Hersteller sowie den zuständigen Meldebehörden anzuzeigen.

Leistungsmerkmale des Produkts

- Das Produkt entspricht der ISO 4049:2019, Typ 1, Klasse 2, Gruppe 1.

- Polymerisationstiefe ≥ 2 mm bei 20 s Belichtungszeit, wenn die Lichtintensität der Lampe ≥ 1000 mW/cm² beträgt
- Polymerisationstiefe ≥ 2 mm bei 40 s Belichtungszeit, wenn die Lichtintensität der Lampe ≥ 600 mW/cm² beträgt

Lagerung/Entsorgung

- Bei Raumtemperatur (15-25 °C / 59-77 °F) lagern. Spritze / Composite Tip nach Gebrauch sofort schließen, damit das Material nicht durch das Umgebungslicht härtet.
- Nach Ablauf des Haltbarkeitsdatums nicht mehr verwenden.

Zusammensetzung

Dentalglas, Bis-GMA, TEDMA, UDMA, EBPADMA, SiO₂, Additive. Anorganische Füllstoffe: ca. 57 vol-%, 0,02-1,5 µm.

Handelsformen

20 Cavifils à 0,3 g

REF 100 130 A 2

REF 100 131 A 3

REF 100 132 A 3,5

GB Product description

M+W Permaplast LH Hybrid Cavifils is a light-cured, radiopaque filling material for restorations of all cavity classes.

Indications

Loss of tooth substance due to caries, trauma, tooth abrasion or development disorders.

Contraindications

Do not use directly on the exposed pulp. Do not use the material where there are contact allergies or known allergies to any of the components.

Intended use

Restorations of all cavity classes.

Limitations of use

Application of M+W Permaplast LH Hybrid Cavifils is contraindicated if a dry working area or the recommended application technique are not possible.

Intended users

Dentist

Patient target group

Persons receiving treatment as part of a dental procedure.

Recommended use

- Clean the tooth prior to the preparation. Remove all cleaning residue with water spray. Determine the Vita shade. The use of a rubber dam is highly recommended.
- Prepare the cavity in accordance with the established rules for adhesive technique. Bevel the enamel margins. Ensure that the areas close to the pulp are protected.
- If necessary, etch using your preferred etching technique such as total-etch. Follow the instructions for use for the bonding agent used.
- Apply the bonding agent according to the instructions for use.
- If necessary, apply an underfilling of low-viscosity composite or compomer. We recommend using a matrix.
- Apply the desired shade of M+W Permaplast LH Hybrid Cavifils to the cavity with each layer having a maximum thickness of 2 mm. Polymerize each layer for 40 seconds with a light intensity of at least 600 mW/cm² or 20 seconds with a light intensity of at least 1000 mW/cm².

- Removal of any excess material, contouring, and finishing are done using diamond finishing tools and flexible polishing discs of decreasing grain size. M+W Permaplast LH Hybrid Cavifils can be given a high shine using polishing paste together with polishing cups or discs.

Notes for use

- If the material is applied to the patient's mouth with a single use applicator, the single use applicator must be used for this one patient only for hygienic reasons.
- Light-curing units should emit at 450 nm and should be checked regularly. The light intensity should be at least 600 mW/cm². Place the light-curing unit as close as possible to the filling material.
- Do not remove the oxygen-inhibited layer because this is required for the bond with the next layer.
- Follow the instructions for use for other materials that you use in conjunction with M+W Permaplast LH Hybrid Cavifils.

Interactions

- Materials containing eugenol, moisture and oily air may inhibit polymerization at the contact area. Avoid materials containing eugenol, moisture and air containing oil!

- The use of cationic oral rinses, plaque indicators and chlorhexidine may lead to discoloration.

Residual risks/side effects

There are no known side effects to date. The residual risk of hypersensitivity to components in the material cannot be ruled out.

Warnings/precautions

- Keep out of the reach of children!
- Avoid contact with the skin! In the event of accidental skin contact, immediately wash the affected area thoroughly with soap and water.
- Avoid contact with eyes! In the event of accidental contact with the eyes, immediately rinse thoroughly with plenty of water and consult a physician if necessary.
- Follow the manufacturer's instructions for other products that are used with the material/materials.
- Serious incidents involving this product must be reported to the manufacturer and to the responsible registration authorities.

Product performance characteristics

- The product complies with ISO 4049: 2019, Type 1, Class 2, Group 1.

- Polymerization depth ≥ 2 mm with a 20 second light-curing time when the light intensity of the lamp is ≥ 1000 mW/cm²
- Polymerization depth ≥ 2 mm with a 40 second light-curing time when the light intensity of the lamp is ≥ 600 mW/cm²

Storage/disposal

- Store at room temperature (15-25 °C / 59-77 °F). Close syringe / composite tip immediately after use so that the material does not cure in the ambient light.
- Do not use after the expiration date.

Composition

Dental glass, bis-GMA, TEDMA, UDMA, EBPADMA, SiO₂, additives. Inorganic filling materials: approx. 57 vol% (0.02 -- -1.5 µm).

Packaging

20 Cavifils à 0,3 g

REF 100 130 A 2

REF 100 131 A 3

REF 100 132 A 3,5

FR Description du produit

M+W Permaplast LH Hybrid Cavifils est un matériau d'obturation photopolymérisable radio-opaque destiné aux restaurations de toutes les classes de cavité.

Indication

Perte de substance dentaire dure en cas de caries, traumatisme, usure des dents ou troubles du développement.

Contre-indication

- Ne pas utiliser directement sur la pulpe exposée.
- Ne pas utiliser le matériau en cas d'allergie de contact ou d'allergie connue à l'un des composants.

Usage prévu

Restauration de toutes les classes de cavité.

Restriction d'utilisation

La pose de M+W Permaplast LH Hybrid Cavifils est contre-indiquée lorsqu'un séchage ou la technique d'application recommandée ne sont pas possibles.

Utilisateur prévu

Dentiste

Groupe cible de patients

Personnes devant recevoir des soins dentaires

Utilisation recommandée

- Nettoyer la dent avant la préparation. Retirer tous les résidus de nettoyage au jet d'eau. Déterminer la teinte Vita. L'utilisation d'une digue dentaire est fortement recommandée.

- Préparer la cavité en suivant les règles générales de la technique adhésive. Chanfreiner les bords d'émail. Veiller à protéger les zones proches de la pulpe.
- Si nécessaire, procéder à un mordantage conformément à la technique privilégiée, comme le mordantage total. Prière de respecter le mode d'emploi de l'adhésif utilisé.
- Appliquer l'adhésif conformément au mode d'emploi.
- Procéder si nécessaire à un rebasage au moyen d'un composite fluide ou d'un compomère. L'utilisation d'une matrice est recommandée.
- Appliquer la teinte souhaitée de M+W Permaplast LH Hybrid Cavifils dans la cavité en veillant à ne pas dépasser une épaisseur de couche maximale de 2 mm. Photopolymériser chaque couche pendant 40 secondes avec une intensité lumineuse de 600 mW/cm² au minimum ou pendant 20 secondes avec une intensité lumineuse de 1000 mW/cm² au minimum.
- Le retrait des excédents, le contourage et le dégrossissage fin sont réalisés par ex. avec des fraises à finir diamantées et des disques flexibles de grain décroissant. Un lustrage de M+W Permaplast LH Hybrid Cavifils peut être réalisé au moyen de pâte de polissage avec des cupules/disques de polissage.

Consignes d'utilisation

- En cas d'application unique du matériau directement dans la bouche du patient, son utilisation doit être limitée à un seul patient pour des raisons d'hygiène.

Les lampes à photopolymériser doivent émettre à 450 nm et leur contrôle régulier est indispensable. L'intensité lumineuse doit être de 600 mW/cm² au minimum. Placer la source lumineuse aussi près que possible du matériau.

- Si l'application d'une couche supplémentaire de matériau d'obturation est prévue, ne pas éliminer la couche inhibée par l'oxygène car elle est nécessaire pour la liaison avec la couche suivante.
- Ne pas éliminer la couche inhibée par l'oxygène car elle est nécessaire pour la liaison avec la couche suivante.
- Respecter le mode d'emploi d'autres matériaux utilisés avec M+W Permaplast LH Hybrid Cavifils.

Interactions

- Les matériaux contenant de l'eugénol, l'humidité et l'air chargé en huile peuvent empêcher la polymérisation au point de contact. Éviter les matériaux contenant de l'eugénol, l'humidité et l'air chargé en huile!
- L'utilisation de bains de bouche cationiques, de révélateurs de plaque ou de chlorhexidine peut entraîner l'apparition de colorations.

Risques résiduels / Effets secondaires

- Aucun effet secondaire n'est pour le moment connu. Un risque résiduel d'hypersensibilité aux composants du matériau n'est pas à exclure.

Mises en garde / Mesures de précaution

- Conservé hors de portée des enfants!
- Éviter le contact avec la peau! En cas de contact

- accidentel avec la peau, laver immédiatement et abondamment à l'eau et au savon.
- Éviter le contact avec les yeux! En cas de contact accidentel avec les yeux, rincer immédiatement avec beaucoup d'eau et consulter un médecin le cas échéant.
- Suivre les indications des fabricants des autres produits utilisés avec le ou les matériaux.
- Les incidents graves survenant dans le cadre de l'utilisation de ce produit doivent être signalés au fabricant ainsi qu'aux autorités compétentes.

Caractéristiques de performance du produit

- Le produit est conforme à la norme ISO 4049:2019, type 1, classe 2, groupe 1.
- Profondeur de polymérisation ≥ 2 mm pour une durée d'exposition de 20 s, avec une intensité lumineuse de la lampe ≥ 1000 mW/cm²
- Profondeur de polymérisation ≥ 2 mm pour une durée d'exposition de 40 s, avec une intensité lumineuse de la lampe ≥ 600 mW/cm² Stockage / Élimination
- Stocker à température ambiante (15 à 25 °C/59 à 77 °F).
- Refermer immédiatement la seringue / l'embout composite après utilisation afin que le matériau ne durcisse pas en cas d'exposition à la lumière environnante.
- Ne plus utiliser si la date d'expiration est dépassée.

Composition

Verre dentaire, bis-GMA, TEDMA, UDMA, EBPADMA, SiO₂, additifs. Teneur en particules de charge inorganiques : env. 57 % en volume, 0,02-1,5 µm.

Formes commerciales

20 embouts composites de 0,3 g

REF 100 130 A 2

REF 100 131 A 3

REF 100 132 A 3,5



Müller & Weygandt GmbH · Reichardsweide 40 · 63654 Büdingen/Germany · Tel.: +49 (0) 60 42 - 88 00 88

indigodental GmbH · Fahltkamp 5 · 25421 Pinneberg/Germany



Permaplast LH Hybrid Cavifils

1 Descrizione del prodotto

M+W Permaplast LH Hybrid Cavifils è un materiale da restauro fotopolimerizzabile radiopaco per restauri di cavità di tutte le classi.

Indicazioni

Perdita di sostanza dentale in caso di carie, trauma, usura dentale o anomalie nello sviluppo.

Controindicazioni

- Non utilizzare direttamente sulla polpa esposta.
- Non utilizzare il materiale in caso di allergie da contatto oppure di allergie note ad uno degli ingredienti.

Destinazione d'uso

Restauro di cavità di tutte le classi.

Limitazione d'uso

L'uso di M+W Permaplast LH Hybrid Cavifils è controindicato qualora non sia possibile l'assicurazione o l'esecuzione della tecnica di applicazione consigliata.

Utilizzatore previsto

Odontoiatra

Pazienti destinatari

Persone trattate nell'ambito di una procedura odontoiatrica

Modo d'uso consigliato

- Pulire il dente prima della preparazione. Eliminare tutti i residui della pulizia con acqua nebulizzata. Determinare il colore Vita. Si raccomanda caldamente di utilizzare una diga in gomma.
- Preparare la cavità secondo le norme generali della tecnica adesiva. Smussare i margini dello smalto. Fare attenzione a proteggere le aree in prossimità della polpa.
- Se necessario, mordenzare secondo la tecnica di mordenzatura desiderata, ad es. la tecnica total etch. Attenersi alle istruzioni per l'uso del primer.
- Applicare il primer secondo le istruzioni per l'uso.
- Se necessario, applicare un sottofondo in composito o compomero fluido. Si raccomanda di utilizzare una matrice.
- Applicare M+W Permaplast LH Hybrid Cavifils del colore desiderato nella cavità, con uno strato di spessore massimo di 2 mm. Fotopolimerizzare ogni strato per 40 s con un'intensità luminosa pari a 600 mW/cm² o per 20 s con un'intensità luminosa pari ad almeno 1000 mW/cm².
- Rimuovere l'eccesso di materiale, modellare e rifinire, ad es. con frese diamantate e dischi flessibili di grana decrescente. È possibile lucidare M+W Permaplast LH Hybrid Cavifils con pasta lucidante servendosi di copette o dischi per lucidatura.

Avvertenze per l'uso

- Se si eroga il materiale mediante un applicatore monouso direttamente nel cavo orale del paziente, per motivi igienici occorre utilizzare tale applicatore su un solo paziente. Gli apparecchi fotopolimerizzatori devono avere uno spettro di emissione a 450 nm ed essere ispezionati regolarmente. L'intensità luminosa deve essere di almeno 600 mW/cm². Posizionare la luce più vicina possibile al materiale.
- Non rimuovere lo strato di inibizione ossidativa qualora si debba applicare un ulteriore strato di materiale da otturazione, poiché tale strato è necessario per il legame con lo strato successivo.
- Non rimuovere lo strato inibito dall'ossigeno, poiché questo è necessario per il legame con lo strato successivo.
- Attenersi alle istruzioni per l'uso di altri materiali utilizzati in abbinamento a M+W Permaplast LH Hybrid Cavifils.

Interazioni

- I materiali contenenti eugenolo, l'umidità e l'aria contenente olio possono impedire la polimerizzazione del materiale nel punto di contatto. Evitare materiali contenenti eugenolo, umidità e aria contenente olio!
- L'uso di colluttori contenenti agenti cationici, rivelatori di placca o clorexidina può causare variazioni di colore.

Rischi residui/Effetti collaterali

Al momento non sono noti effetti collaterali. Non è da escludersi il rischio residuo di un'ipersensibilità ai componenti del materiale.

Avvertenze/Misure precauzionali

- Conservare fuori dalla portata dei bambini!
- Evitare il contatto con la pelle! In caso di contatto accidentale con la pelle, lavare immediatamente e abbondantemente la parte interessata con acqua e sapone.
- Evitare il contatto con gli occhi! In caso di contatto accidentale con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua ed eventualmente consultare un medico.
- Rispettare le indicazioni del fabbricante di altri prodotti utilizzati insieme al o ai materiali.
- Eventuali eventi gravi correlati all'uso di questo prodotto devono essere segnalati al fabbricante e alle autorità di vigilanza competenti.

Prestazioni del prodotto

- Il prodotto risponde ai requisiti della norma ISO 4049:2019, tipo 1, classe 2, gruppo 1.
- Profondità di polimerizzazione ≥ 2 mm con un tempo di esposizione di 20 s e un'intensità luminosa della lampada ≥ 1000 mW/cm²

- Profondità di polimerizzazione ≥ 2 mm con un tempo di esposizione di 40 s e un'intensità luminosa della lampada ≥ 600 mW/cm²

Conservazione/Smaltimento

- Conservare a temperatura ambiente (15–25 °C / 59–77 °F). Richiedere la siringa / il puntale del composito subito dopo l'uso per evitare la polimerizzazione del materiale con la luce ambiente.
- Non utilizzare dopo la data di scadenza.

Composizione

Vetro dentale, Bis-GMA, TEDMA, UDMA, EBPADMA, SiO₂, additivo. Riempitivi inorganici: ca. 57% in volume, 0,02–1,5 μ m.

Confezioni

20 puntali del composito da 0,3 g

REF 100 130 A 2

REF 100 131 A 3

REF 100 132 A 3,5

CZ Popis výrobku

M+W Permaplast LH Hybrid Cavifils je světlem tvrzený, radiopákní výplňový materiál na náhrady do kavit všech tříd.

Indikace

Ztráta tvrdých zubních tkání při zubním kazu, po úrazu, opotřebení zubu nebo v důsledku vývoje poruchy.

Kontraindikace

- Nepoužívejte přímo na otevřenou pulpu.
- Materiál nepoužívejte při kontaktních alergiích nebo známé alergii na některou z obsažených látek.

Účel použití

Náhrady do kavit všech tříd.

Omezení použití

Použití materiálu M+W Permaplast LH Hybrid Cavifils je kontraindikováno, jestliže není možné materiál vysušit nebo nelze použít doporučenou aplikáční techniku.

Určený uživatel

Zubní lékař

Cílová skupina pacientů

Osoby ošetřované v rámci stomatologické péče

Doporučené použití

- Před preparací zub vyčistěte. Vodní sprchou odstraňte všechny zbytky po čištění. Určete barvu Vita. Velmi doporučujeme použít kofferdam.

- Připravte kavitu podle obecných zásad adhezivní techniky. Proveďte sesikmení okrajů sklovin. Dbejte na to, aby místa blízko pulpy byla chráněna.
- V případě potřeby leptejte použitím preferované techniky leptání, např. total etch. Řiďte se návodem k použití používaného pojiva.
- Naneste pojivo podle příslušného návodu k použití.
- V případě potřeby aplikujte podkladovou výplň z řídkého kompozitu nebo kompomera. Doporučuje se použít matici.
- Do dutiny aplikujte výplňový materiál M+W Permaplast LH Hybrid Cavifils v požadované barvě v celkové vrstvě max. 2 mm. Každou vrstvu 40 sekund vytvrzujte světlem o intenzitě min. 600 mW/cm², resp. 20 s světlem o intenzitě min. 1000 mW/cm².
- Odstranění přebytkového materiálu, konturování a jemné opracování se provádí např. diamantovými zakončovacími nástroji a pružnými kotoučky s postupně se snižující hmotností. K vyleštění materiálu M+W Permaplast LH Hybrid Cavifils do vysokého lesku lze použít lešticí pastu a lešticí kálíšky/kotoučky.

Pokyny k použití

- Je-li materiál nanesen jednorázovým aplikačním nástrojem přímo v pacientových ústech, je možné

takový nástroj z hygienických důvodů použít pouze u jednoho pacienta. Světelná zařízení by měla vydávat světlo o vlnové délce 450 nm a měla by být pravidelně kontrolována. Intenzita světla by měla být alespoň 600 mW/cm². Světlo držte co neblíže u materiálu.

- Pokud chcete nanést další vrstvu výplňového materiálu, neodstraňujte kyslíkovou inibiční vrstvu, protože je nezbytná k chemickému navázání další vrstvy.
- Neodstraňujte kyslíkovou inibiční vrstvu, protože je nezbytná k chemickému navázání další vrstvy.
- Řiďte se návodem k použití dalších materiálů, které používáte v kombinaci s materiálem M+W Permaplast LH Hybrid.

Vzájemné působení

- Materiály obsahující eugenol, vlhkost a vzduch s obsahem oleje mohou bránit polymeraci v kontaktním místě. Vyhybte se proto materiálům obsahujícím eugenol a vlhkosti a nepoužívejte vzduch s obsahem oleje!
- Při použití kationtové ústní vody, revelátorů k obarvení plaku nebo chlorhexidinu může dojít ke zbarvení.

Zbytková rizika / nežádoucí účinky

Nejsou známy žádné nežádoucí účinky. Jako zbytkové riziko nelze vyloučit precizivnost na složky materiálu.

Varování / preventivní upozornění

- Uchovávejte mimo dosah dětí!
- Zamezte styku s kůží! V případě náhodného kontaktu s kůží postíženě místo ihned důkladně opláchněte vodou s mýdlem.
- Zamezte styku s očima! V případě náhodného kontaktu s očima okamžitě důkladně vypláchněte velkým množstvím vody a vyhleďte lékařskou pomoc.
- Dodržujte údaje výrobce dalších výrobků, které používáte společně s materiálem/materialy.
- Závažné nežádoucí příhody týkající se tohoto výrobku je třeba hlásit výrobci a příslušnému zdravotnickému úřadu.

Funkční vlastnosti výrobku

- Výrobek odpovídá normě ISO 4049:2019, typ 1, třída 2, skupina 1.
- Hloubka polymerace ≥ 2 mm po osvětlení po dobu 20 sekund přístrojem s intenzitou světla ≥ 1000 mW/cm²
- Hloubka polymerace ≥ 2 mm po osvětlení po dobu 40 sekund přístrojem s intenzitou světla ≥ 600 mW/cm²

Skladování/likvidace

- Skladujte při pokojové teplotě (15–25 °C / 59–77 °F). Injekční stříkačku / hrot aplikátoru kompozitu po použití ihned zavřete, aby nedošlo k vytvrzení materiálu okolním světlem.
- Nepoužívejte po uplynutí data použitelnosti.

Složení

Dentální sklo, bis-GMA, TEDMA, UDMA, EBPADMA, SiO₂, aditiva. Anorganické výplňové materiály: přibliž. 57 % objem., 0,02–1,5 μ m.

Prodávané varianty

20 kanyl na aplikaci kompozitu po 0,3 g

REF 100 130 A 2

REF 100 131 A 3

REF 100 132 A 3,5

H A termék leírása

Az M+W Permaplast LH Hybrid Cavifils egy fényre keményedő, röntgenopák tömőanyag minden üregosztály restaurációjához.

Javallat

A kemény fogszövet elvesztése szuvasodás, trauma, fogkopás vagy fejlődési rendellenesség miatt.

Ellenjavallatok

- Ne alkalmazza közvetlenül a megnyitott pulpán.
- Ne használja az anyagot kontaktallergia vagy a bármely összetevőjével szembeni ismert allergia esetén.

Rendeltetés

Minden üregosztály restaurációi.

A felhasználás korlátozása

Az M+W Permaplast LH Hybrid Cavifils alkalmazása ellenjavallt, ha nincs lehetőség vizelvezetésre vagy a javasolt alkalmazási technikára.

Célfelhasználó

Fogorvos

Pácienciálcsoport

Fogászati eljárás során kezelt személyek

Javasolt felhasználás

- Az előkészítés előtt tisztítsa meg a fogat. Távolítson el minden tisztítási maradványt vízpermettel. Határozza meg a Vita szint. Igen ajánlott kofferdámot használni.

- Készítse elő a kavitást az adhezív technika általános szabályai szerint. Vágja ferdére a zománcszéleket. Ügyeljen rá, hogy a pulpaközeli területek védve legyenek.
- Szükség esetén végezzen maratást a kívánt maratási technikával (pl. total etch). Kövesse a felhasznált ragasztó használati utasítását.
- Vigye fel a ragasztót a használati utasításnak megfelelően.
- Szükség esetén alkalmazzon higan folyó kompozit vagy kompomero anyagból készült alábélelést. Matrica használata ajánlott.
- Alkalmazza a kívánt színű M+W Permaplast LH Hybrid Cavifils anyagot a kavitásban 2 mm-es maximális rétegvastagságban. Fénypolimerizáljon minden réteget 40 mp-ig legalább 600 mW/cm²-es, illetve 20 mp-ig legalább 1000 mW/cm²-es fényintenzitás esetén.
- Távolítsa el a felesleget, végezzen kontúrozást és finom megmunkálást például gyémánt finirozókkal és csökkenő szemcseméretű rugalmas tárcsákkal. Az M+W Permaplast LH Hybrid Cavifils magásfényű polírozása polirpasztával végezhető, polírozócsészkék/-korongok segítségével.

A felhasználásra vonatkozó megjegyzések

- Ha az anyagot egyszerűen alkalmazással közvetlenül a páciens szájába juttatja be, higiéniai okokból csak egy páciensnél szabad használni. A fénypolimerizációs készületeknek 450 mm hullámhosszú sugárzást kell kibocsátaniuk, és rendszeresen ellenőrizni kell őket. A fényintenzitásnak legalább 600 mW/cm²-nek kell lennie. A lámpát a lehető legközelebb kell helyezni az anyaghoz.
- Ne távolítsa el az oxigéninhibíciós réteget, ha újabb réteg tömőanyagot kíván felvinni, mivel az szükséges a következő réteggel való ragasztáshoz.
- Ne távolítsa el az oxigéninhibíciós réteget, mivel ez szükséges a következő réteggel való ragasztáshoz.
- Kövesse az M+W Permaplast LH Hybrid Cavifils anyag használati utasításait.

Kölcsonhatások

- Az eugenoltartalmú anyagok, a nedvesség és az olajtartalmú levegő megakadályozhatják a polimerizációt az érintkezési ponton. Kerülni kell az eugenoltartalmú anyagokat, a nedvességet és az olajtartalmú levegőt!
- Kationos szájszívők, plakkeltávolítók vagy klórhexidin használata esetén elszineződés fordulhat elő.

Fennmaradó kockázatok/Mellékhatások

Mellékhatások mind ez idáig nem ismertek. Nem zárható ki az anyag összetevőivel szembeni túlérzékenység fennmaradó kockázata.

Figyelmeztetések/Övintézkedések

- Gyermekektől elzárva tartandó!
- Kerülni kell a bőrrel való érintkezést! A bőrrel való véletlen érintkezés esetén azonnal és alaposan mossa le az érintett területet szappannal és vízzel.
- Kerülni kell a szembe kerülést! A szemmel való véletlen érintkezés esetén azonnal és alaposan öblítse ki a szemét bő vízzel, és szükség esetén forduljon orvoshoz.
- Tartsa be az anyaggal/anyagokkal használt egyéb termékek gyártóinak utasításait.
- A termékkel kapcsolatos súlyos eseményeket jelenteni kell a gyártónak és az illetékes nyilvántartó hatóságoknak.

A termék teljesítképességének jellemzői:

- A termék megfelel az ISO 4049:2019 szabványnak (1. típus, 2. osztály, 1. csoport).
- Polimerizációs mélység: ≥ 2 mm 20 mp-s megvilágítási idő mellett, ha a lámpa fényintenzitása ≥ 1000 mW/cm².
- Polimerizációs mélység: ≥ 2 mm 40 mp-s megvilágítási idő mellett, ha a lámpa fényintenzitása ≥ 600 mW/cm².

Tárolás/Ártalmatlanítás

- Szobahőmérsékleten (15–25 °C / 59–77 °F) tárolandó. Használat után azonnal zárja le a fecskendő/ kompozitthegyet, hogy az anyag ne keményedjen meg a környezeti fény hatására.
- Ne használja fel a lejártát idő után.

Összetétel

Fogászati üveg, bis-GMA, TEDMA, UDMA, EBPADMA, SiO₂, adalékanyag. Szervetlen töltőanyagok: kb. 57 térfogat%, 0,02–1,5 μ m.

Kiszerezési formák

20 db 0,3 g-os kompozitthegy

REF 100 130 A 2

REF 100 131 A 3

REF 100 132 A 3,5



Müller & Weygandt GmbH · Reichardsweide 40 · 63654 Büdingen/Germany · Tel.: +49 (0) 60 42 - 88 00 88

indigodental GmbH · Fahltskamp 5 · 25421 Pinneberg/Germany



Permaplast LH Hybrid Cavifils

Produktbeskrivning

M+W Permaplast LH Hybrid Cavifils är ett ljushärdande, röntgentätt fyllningsmaterial till restaureringar för alla kavitetklasser.

Indikation

Förlust av tandstruktur på grund av karies, trauma, tandslitage eller utvecklingsstörningar.

Kontraindikation

- Använd ej direkt på den öppnade pulpan.
- Använd inte materialet på personer med kontaktallergi eller känd allergi mot något av innehållsämna.

Avsedd användning

Restaureringar för alla kavitetklasser.

Begränsning av användning

Applisering av M+W Permaplast LH Hybrid Cavifils är kontraindicerat om tonläggning eller den rekommenderade appliceringstekniken inte är möjlig.

Avsedda användare

Tandläkare

Patientmålgrupp

Personer som behandlas med dentala behandlingssätt

Rekommenderad användning

1. Rengör tanden före prepareringen. Avlägsna alla rengöringsrester med vattensprej. Bestäm Vita-färgen. Vi rekommenderar starkt att kofferdam används.
2. Bered kaviteten enligt de allmänna reglerna för adhesivteknik. Avfäsa emaljkanterna. Säkerställ att pulpanära områden skyddas.
3. Etsa vid behov med föredragen etsningsteknik, exempelvis Total-Etch. Följ användningsinstruktionerna för primern som används.
4. Applicera primern enligt användningsinstruktionerna.
5. Applicera vid behov en underfyllning av tunnflytande komposit eller kompomer. Vi rekommenderar att en matris används.
6. Applicera M+W Permaplast LH Hybrid Cavifils med den önskade färgen i kaviteten i skikt om högst 2 mm. Härdna varje skikt i 40 s vid en ljusintensitet på minst 600 mW/cm² eller i 20 s vid en ljusintensitet på minst 1000 mW/cm².
7. Avlägsna överskott, konturera och finbearbeta med exempelvis diamantfinisherare och flexibla lameller med avtagande kornstorlek. Om så önskas kan M+W Permaplast LH Hybrid Cavifils högglanspoleras med polerpasta och polerskålar/polerlameller.

Användningstips

- Om materialet appliceras direkt i patientens mun med hjälp av en engångsapplikation ska detta av hygieniska skäl endast användas på en patient. Ljuskällan ska emittera vid 450 nm och kontrolleras regelbundet. Ljusintensiteten ska vara minst 600 mW/cm². Placera ljuset så nära materialet som möjligt.
- Ta inte bort det syrehämmande skiktet ifall ett ytterligare skikt fyllningsmaterial ska appliceras, eftersom det krävs för bindning till nästa skikt.
- Ta inte bort det syrehämmande skiktet, eftersom det krävs för bindning till nästa skikt.
- Följ tillverkarens uppgifter för andra material som används tillsammans med M+W Permaplast LH Hybrid.

Interaktioner

- Material som innehåller eugenol, fukt och oljig luft kan förhindra polymerisation vid kontaktpunkten. Undvik eugenolhaltiga material, fukt och oljehaltig luft!
- Risk för missfärgning från kationiska munsköljmedel, plackindikatorer och klorhexidin.

Restrisker/biverkningar

Inga biverkningar är kända i dagsläget. Den kvarstående risken för överkänslighet mot komponenter i materialet kan inte uteslutas.

Varningar/försiktighetsåtgärder

- Förvaras oätkomligt för barn!
- Undvik hudkontakt! Vid oavsiktlig hudkontakt ska det berörda området omedelbart tvättas noggrant med tvål och vatten.
- Undvik kontakt med ögonen! Skölj omedelbart med rikligt med vatten vid oavsiktlig kontakt med ögonen och kontakta vid behov läkare.
- Beakta tillverkarens anvisningar för andra produkter som används tillsammans med materialet/materialen.
- Allvarliga incidenter som rör denna produkt måste rapporteras till tillverkaren och behöriga myndigheter.

Produktens prestandaegenskaper

- Produktnummer enligt ISO 4049:2019, typ 1, klass 2, grupp 1.
- Polymeriseringsdjup ≥ 2 mm vid 20 s belysningsstid om apparatens ljusintensitet ≥ 1000 mW/cm²
- Polymeriseringsdjup ≥ 2 mm vid 40 s belysningsstid om apparatens ljusintensitet ≥ 600 mW/cm²

Förvaring/bortskaffande

- Förvaras i rumstemperatur (15–25 °C/59–77 °F). Stäng sprutan/Composite Tip genast efter användningen så att inte materialet härdas av omgivande ljus.
- Får ej användas efter sista förbrukningsdatum.

Sammansättning

Dentalglas, bis-GMA, TEDMA, UDMA, EBPADMA, SiO₂, additiv.

Organiska fyllmedel: ca 57 volymprocent, 0,02–1,5 µm.

Försäljningsformer

20 kompositkapslar à 0,3 g

REF 100 130 A 2

REF 100 131 A 3

REF 100 132 A 3,5

Opis izdelka

M+W Permaplast LH Hybrid Cavifils je svetlobno strujoč, radioneprepusten polimilno material za restavracije vseh razredov kavitet.

Indikacije

Izguba strukture zoba zaradi kariesa, poškodbe, obrabe zoba ali razvojnih motenj.

Kontraindikacija

- Ne uporabljajte neposredno na odprti pulpi.
- Materiala ne uporabljajte v primeru kontaktnih alergij ali znanih alergij na katero koli sestavino.

Predvideni namen

Restavracije vseh razredov kavitet.

Omejitev uporabe

Uporaba materiala M+W Permaplast LH Hybrid Cavifils je kontraindicirana, če suha namesitve ali priporočena uporaba ni mogoča.

Predvideni uporabnik

Zobozdravnik

Giljna skupina pacientov

Osebe, ki se zdravijo v okviru zobozdravstvenega postopka

Priporočena uporaba

1. Pred preparacijo zoba očistite. Z vodno prho odstranite vse ostanke po čiščenju. Določite barvo Vita. Uporaba koferdama je zelo priporočena.

2. Kaviteto pripravite v skladu s splošnimi pravili adhezivske tehnike. Robove sklenine posevno obrusite. Pazite, da so predeli v bližini pulpe zaščiteni.
3. Po potrebi izvedite jedkanje v skladu z najprimernejšo tehniko jedkanja, kot je npr. Total-Etch. Upošteвайте navodila za uporabo uporabljenege vezivnega sredstva.
4. Vezivno sredstvo nanesite v skladu z navodili za uporabo.
5. Če je potrebno, nanesite tudi zaščitno polnilo iz tanko tekočega kompozita ali kompomera. Priporočljiva je uporaba matrice.
6. Željeno barvo izdelka M+W Permaplast LH Hybrid Cavifils vnesite v kaviteto v debelini največ 2 mm. Vsak sloj utrjujte s svetlobo 40 s, če jakost svetlobe znaša najmanj 600 mW/cm², oziroma 20 s, če jakost svetlobe znaša najmanj 1000 mW/cm².
7. Odstranjevanje presežnega materiala, oblikovanje in končna obdelava se izvajajo na primer z diamantnimi finiserji in prožnimi diski z vse manjšo velikostjo zrn. Poliranje M+W Permaplast LH Hybrid Cavifils do visokega sijaja se lahko izvaja s polnilno pasto z uporabo polirnih skodelic/diskov.

Napotki glede uporabe

- Če se material nanesi neposredno v usta pacienta kot aplikacija za enkratno uporabo, se lahko zaradi higijene uporabi le pri enem pacientu. Polimerizacijske

luči morajo oddajati svetlobo pri 450 nm in jih je treba redno preverjati. Jakost svetlobe mora biti vsaj 600 mW/cm². Lučko postavite čim bližje materialu, ki ga obdelujete.

- Če je treba nanesti še dodatno plast polnilnega materiala, ne odstranite s kisikom inhibirane plasti, saj je potrebna za povezovanje z naslednjo plastjo.
- Ne odstranite s kisikom inhibirane plasti, saj je potrebna za povezovanje z naslednjo plastjo.
- Upošteвайте navodila za uporabo drugih izdelkov, ki jih uporabljate skupaj z izdelkom M+W Permaplast LH Hybrid.

Interakcije

- Materiali, ki vsebujejo evgenol, vlaga in masten zrak lahko preprečijo polimerizacijo na kontaktni točki. Ne uporabljajte materialov, ki vsebujejo evgenol, izogibajte pa se tudi vlagi in mastnemu zraku!
- Pri uporabi kationskih ustnih vodov, sredstev za razkrivanje zobnih oblog in klorheksidina lahko pride do razbarvanja.

Preostala tveganja in neželeni učinki

Do zdaj niso znani nobeni neželeni učinki. Preostalega tveganja preobčutljivosti na sestavine materiala ni mogoče izključiti.

Opozorila/previdnostni ukrepi

- Hranite zunaj dosegata otrok!

- Pazite, da ne pride v stik s kožo! V primeru nenamerne stika s kožo prizadeto območje takoj temeljito umijte z milom in vodo.
- Pazite, da ne pride v stik z očmi! V primeru nenamerne stika z očmi oči takoj sperite z veliko vode in se po potrebi posvetujte z zdravnikom.
- Upošteвайте navodila proizvajalca za druge izdelke, ki se uporabljajo skupaj z materialom oz. materiali.
- Resnih zapletih, ki se nanašajo na ta izdelek, je treba poročati proizvajalcu in pristojnim organom za poročanje.

Značilnosti izdelka

- Izdelek ustreza standardu ISO 4049:2019, tip 1, razred 2, skupina 1.
- Globina polimerizacije znaša ≥ 2 mm pri 20 sekundah uporabe svetlobe, če je jakost svetlobe ≥ 1000 mW/cm².
- Globina polimerizacije znaša ≥ 2 mm pri 40 sekundah uporabe svetlobe, če je jakost svetlobe ≥ 600 mW/cm².

Skladiščenje/odstranjevanje med odpadke

- Shranjujte pri sobni temperaturi (15–25 °C / 59–77 °F). Brizgo/konico s kompozitom po uporabi takoj zaprite, da se material zaradi okoliške svetlobe ne strdi.
- Po izteku roka uporabnosti izdelka ne uporabljajte več.

Sestava

Dentalno steklo, Bis-GMA, TEDMA, UDMA, EBPADMA, SiO₂, additiv.

Anorganska polnila: pribl. 57 vol. %, 0,02–1,5 µm.

Tržna oblika

20 konic s kompozitom po 0,3 g

REF 100 130 A 2

REF 100 131 A 3

REF 100 132 A 3,5